



## **DOHODA O VEDECKEJ A KULTÚRNEJ SPOLUPRÁCI**

medzi

**Trenčianskou univerzitou Alexandra Dubčeka v Trenčíne  
(Slovensko)**

a

**Moskovská technologická univerzita  
(Rusko)**

Rektor Trenčianskej univerzity Alexandra Dubčeka v Trenčíne (Slovensko) a Rektor Moskovská technologická univerzita (Rusko) podpísali dohodu o vedeckej a vzdelávacej spolupráci a rozhodli takto:

### **Čl. 1**

- 1.1 Spolupráca bude vykonaná na princípoch reciprocity, a bude závisieť od finančných možností vzdelávacích inštitúcií.
- 1.2 Na základe tejto dohody medzi príslušnými súčasťami (fakulty, ústavy, odbory, oddelenia atď.) môžu byť podpísané zmluvy na spoločné výskumné a vzdelávacie projekty.

### **Čl. 2**

- 2.1 Spolupráca medzi oboma univerzitami bude realizovaná vo forme:
  - spoločných vedeckých a technologických výskumov a konferencií;
  - výmenou vedeckých informácií, vzdelávacích programov a vedeckej literatúry;
  - prípravou vedeckých publikácií, ktoré obsahujú výsledky spoločného výskumu a konferencií;
  - výmenou vedecko-pedagogických zamestnancov;
  - výmenou postgraduálnych študentov;
  - výmenou študentov.

### **Čl. 3**

- 3.1 Pri financovaní výmeny vedecko-pedagogických pracovníkov a študentov obe univerzity deklarujú svoj záväzok v súlade s týmito zásadami:
  - univerzita, ktorá vyšle pracovníkov a študentov, bude pokrývať cestovné náklady a náklady na ich pobyt z vlastných prostriedkov;



- za poistenie vedecko-pedagogických pracovníkov, výskumných pracovníkov a študentov počas cesty a pobytu v partnerskej univerzite je zodpovedná strana, ktorá odosiela, alebo zamestnanci osobne.

3.2 Ročný limit výmeny vedeckých a pedagogických pracovníkov, postgraduálnych študentov a študentov závisí na finančnej spôsobilosti odosielajúcej strany.

#### Čl. 4

4.1 Podmienkou výmeny študentov je zabezpečenie nákladov materskou univerzitou, ktorá vykonáva spoluprácu. Výmeny študentov, ako aj finančné podmienky (ubytovanie, cestovné, poistenie a denné alebo štipendijné) budú stanovené vždy v dodatočných pracovných programoch, pripravených a realizovaných koordinátormi pre spoluprácu v konkrétnych súčiastiach univerzít.

#### Čl. 5

5.1 Dohoda je podpísaná na obdobie piatich rokov s možnosťou automatického obnovenia, ak strany nepredstavujú oficiálne zrušenie alebo nebudú vyžadovať zmeny šesť mesiacov pred uplynutím platnosti dohody.

#### Čl. 6

6.1 Táto dohoda je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach: dve kópie v slovenskom jazyku a dve - v ukrajinskom jazyku. Oba texty sú rovnaké a majú rovnakú právnu silu. Dohoda nadobúda platnosť po jej podpise oboma zmluvnými stranami.

<p>Rektor Trenčianskej univerzity Alexandra Dubčeka v Trenčíne Slovenská Republika</p>	<p>Rektor Moskovská technologická univerzita Ruská Federácia</p>
<p>Doc. Ing. Jozef Habanik, PhD</p>	<p>Doc. Kudzh S.A.</p>
<p>Trencin, "</p>	<p>Mt</p>